

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1957 Nr. 163

---

---

A. TITEL

*Verdrag betreffende de leeftijd voor toelating van kinderen tot het verrichten van niet-industriële werkzaamheden, 1932 (Verdrag Nr. 33 aangenomen door de Internationale Arbeidsconferentie in haar zestiende zitting);  
Genève, 30 april 1932*

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van het Verdrag zijn bij Koninklijk besluit van 26 juli 1935 bekendgemaakt in *Stb.* 433.

Voor het Verdrag tot herziening der slotartikelen, 1946, dat de tekst op enkele punten wijzigde, zie onder rubriek J.

C. VERTALING

De vertaling van het Verdrag in het Nederlands is bij Koninklijk besluit van 26 juli 1935 bekendgemaakt in *Stb.* 433. Zie onder rubriek J voor het Verdrag tot herziening der slotartikelen, 1946, dat de tekst wijzigde.

D. GOEDKEURING

Het enig artikel van de Wet van 17 november 1933 (*Stb.* 599) luidt: „Wij behouden Ons de bevoegdheid voor toe te treden tot het nevens deze wet in afdruk gevoegde in de zestiende zitting der Algemeene Conferentie van de vertegenwoordigers der leden van de Internationale Organisatie van den Arbeid van den Volkenbond aangenomen ontwerp-verdrag betreffende den leeftijd van toelating van kinderen tot het verrichten van niet-industriële werkzaamheden.” Deze Wet is gecontrasigneerd door de Minister van Sociale Zaken J. R. SLOTEMAKER DE BRUÏNE, de Minister van Buitenlandse

Zaken DE GRAEFF en de Minister van Staat, Minister van Koloniën H. COLIJN. Zie voor de behandeling in de Staten-Generaal: Bijl. *Hand.* II 1933 — 249; Bijl. *Hand.* II 1933/34 — 110; *Hand.* II 1933/34, blz. 80; Bijl. *Hand.* I 1933/34, nr. 110; *Hand.* I 1933/34, blz. 38.

#### E. BEKRACHTIGING

De volgende Staten hebben overeenkomstig artikel 10 hun bekrachtiging doen registreren door de Secretaris-Generaal van de Volkenbond c.q. de Directeur-Generaal van het Internationaal Arbeidsbureau te Genève:

Uruguay <sup>1)</sup> .....	6 juni 1933
België .....	6 juni 1934
Spanje .....	22 juni 1934
Nederland .....	12 juli 1935
Cuba <sup>1)</sup> .....	24 februari 1936
Oostenrijk .....	26 februari 1936
Frankrijk .....	29 april 1939
Argentinië .....	14 maart 1950

<sup>1)</sup> Zie onder rubriek I voor de latere opzegging.

Het Verdrag kan ingevolge artikel 15, lid 2, niet meer bekrachtigd worden, aangezien het is herzien door het Verdrag betreffende de leeftijd voor toelating van kinderen tot het verrichten van niet-industriële werkzaamheden (herzien), 1937 (Arbeidsverdrag Nr. 60), welk Verdrag op 22 juni 1937 te Genève werd aangenomen en op 29 december 1950 in werking is getreden. Zie voor dat Verdrag onder rubriek J.

#### G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Verdrag zijn ingevolge artikel 11, lid 2, op 6 juni 1935 in werking getreden voor Uruguay en België. Voor de overige onder rubriek E vermelde Staten zijn de bepalingen ingevolge artikel 11, lid 3, twaalf maanden na de aldaar aangegeven data in werking getreden. De bepalingen van het Verdrag zijn voor de onder rubriek I genoemde Staten ingevolge artikel 13 twaalf maanden na de aldaar aangegeven data buiten werking getreden.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft zijn de bepalingen van het Verdrag voor Nederland op 12 juli 1936 en voor de Nederlandse Antillen op 5 augustus 1957 in werking getreden (zie hiervoor ook onder rubriek H).

#### H. TOEPASSELIJKVERKLARING

In overeenstemming met artikel 35 van het Statuut van de Internationale Arbeidsorganisatie zijn de bepalingen van het Verdrag door Frankrijk op 19 maart 1954 ongewijzigd toepasselijk verklaard op Frans Equatoriaal-Afrika, Frans Oceanië, de Franse bezittingen in India, Frans Somaliland, Frans Togoland, Frans West-Afrika, Kameeroen, Madagaskar, Nieuw-Caledonië, St. Pierre en Miquelon.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft is de gelding van het Verdrag ingevolge een op 5 augustus 1957 geregistreerde verklaring ongewijzigd uitgebreid tot de Nederlandse Antillen.

#### I. OPZEGGING

In overeenstemming met artikel 15, eerste lid, is het Verdrag ingevolge de bekrachtiging van Arbeidsverdrag Nr. 60 (zie voor dat Verdrag onder rubriek J) opgezegd door:

Uruguay .....	18 maart 1954
Cuba .....	7 september 1954

#### J. GEGEVENS

De oorspronkelijke tekst van het Verdrag, zoals aangenomen op 30 april 1932 en afgedrukt in Bijl. *Hand.* II 1933 — 249, *Stb.* 1933, 599 en *Stb.* 1935, 433, is herzien door het op 9 oktober 1946 te Montreal aangenomen Verdrag tot herziening der slotartikelen, 1946 (Arbeidsverdrag Nr. 80); zie voor laatstgenoemd Verdrag *Trb.* 1957, 181.

In overeenstemming met artikel 102 van het Handvest der Verenigde Naties is het Verdrag, zoals gewijzigd door het Verdrag tot herziening der slotartikelen, 1946, op 15 september 1949 geregistreerd bij het Secretariaat van de Verenigde Naties onder nr. 615. De gewijzigde Engelse en Franse tekst van het Verdrag is afgedrukt in „Recueil des Traités” der Verenigde Naties, deel 39, blz. 134 e.v.

Voor het Statuut van de Internationale Arbeidsorganisatie, waarnaar in de preambule en elders in het Verdrag wordt verwezen, zie *Trb.* 1953, 130.

Voor het op 28 november 1919 te Washington aangenomen Verdrag tot vaststelling van de minimumleeftijd voor toelating van kinderen tot arbeid in nijverheidsondernemingen, 1919 (Arbeidsverdrag Nr. 5), waarnaar in artikel 1, eerste lid, van het onderhavige Verdrag wordt verwezen, zie *Trb.* 1957, 142.

Voor het op 9 juli 1920 te Genua aangenomen Verdrag tot vaststelling van de minimumleeftijd voor toelating van kinderen tot arbeid op zee, 1920 (Arbeidsverdrag Nr. 7), waarnaar eveneens in artikel 1, eerste lid, wordt verwezen, zie *Trb.* 1957, 144.

Voor het op 16 november 1921 te Genève aangenomen Verdrag betreffende de leeftijd waarop kinderen mogen worden toegelaten tot de arbeid in de landbouw, 1921 (Arbeidsverdrag Nr. 10), waarnaar eveneens in artikel 1, eerste lid, wordt verwezen, zie *Trb.* 1957, 147.

Het onderhavige Verdrag is gedeeltelijk herzien door het op 22 juni 1937 te Genève aangenomen Verdrag betreffende de leeftijd voor toelating van kinderen tot het verrichten van niet-industriële werkzaamheden (herzien), 1937 (Arbeidsverdrag Nr. 60). De Engelse en de Franse tekst van dit Verdrag, zoals gewijzigd door het Verdrag tot herziening der slotartikelen, 1946, is afgedrukt in „Recueil des Traités” der Verenigde Naties, deel 78, blz. 182 e.v. Het Koninkrijk der Nederlanden is geen partij bij genoemd Verdrag.

Uitgegeven de eenentwintigste september 1957.

*De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,*  
W. DREES.